

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Plenarhandling

SLUTLIG VERSION
A6-0260/2006

20.7.2006

BETÄNKANDE

om skydd av Europas naturarv, byggnadsarv och kulturarv i
landsbygdsområden och öregioner
(2006/2050(INI))

Utskottet för kultur och utbildning

Föredragande: Nikolaos Sifunakis

PR_INI

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION	3
MOTIVERING	8
ÄRENDETS GÅNG	12

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

om skydd av skydd av Europas naturarv, byggnadsarv och kulturarv i landsbygdsområden och öregioner (2006/2050(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av artikel 151 i EG-fördraget,
- med beaktande av Unescos konvention av den 16 november 1972 om skydd för världens kultur- och naturarv,
- med beaktande av Europarådets konvention av den 3 oktober 1985 om skydd för byggnadskulturarvet i Europa (Granada),
- med beaktande av Europarådets konvention av den 16 januari 1992 om skydd för det arkeologiska arvet (Valletta),
- med beaktande av Europarådets landskapskonvention av den 20 oktober 2000 (Florens),
- med beaktande av Europarådets ramkonvention av den 27 oktober 2005 om kulturarvets värde för samhället (Faro),
- med beaktande av sina resolutioner av den 13 maj 1974 om skydd av det europeiska kulturarvet¹, den 14 september 1982 om skydd av Europas arkitektoniska och arkeologiska arv², den 28 oktober 1988 om bevarande av det arkitektoniska och arkeologiska arvet i gemenskapen³, den 12 februari 1993 om bevarande av det arkitektoniska arvet och skydd av kulturvärdena⁴ samt den 16 januari 2001 om tillämpningen av konventionen om skydd för världs natur- och kulturarvet inom Europeiska unionens medlemsstater⁵,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets beslut nr 508/2000/EG av den 14 februari 2000 om upprättande av Kultur 2000-programmet⁶,
- med beaktande av sin ståndpunkt i första behandlingen den 25 oktober 2005 av förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut nr .../2006/EG om inrättande av programmet Kultur 2007 (2007–2013)⁷,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,

¹ EGT C 62, 30.5.1974, s. 5.

² EGT C 267, 11.10.1982, s. 25.

³ EGT C 309, 5.12.1988, s. 423.

⁴ EGT C 72, 15.3.1993, s. 160.

⁵ EGT C 262, 18.9.2001, s. 48.

⁶ EGT L 63, 10.3.2000, s. 1.

⁷ Antagna texter från detta datum, P6_TA(2005)0397.

- med beaktande av betänkandet från utskottet för kultur och utbildning (A6-0260/2006), och av följande skäl:
- A. Kulturarvet är en viktig del av de europeiska folkens identitet och historiska utveckling.
 - B. ”Kulturarv” innefattar både materiella och immateriella aspekter, och dess innehåll berikas ständigt eftersom varje generation bidrar till kulturen och kreativiteten på sitt sätt.
 - C. Kulturarvet innefattar både byggnadsarvet och det naturarv som påverkats av människans levnadssätt i tid och rum.
 - D. EU verkar aktivt för att främja och trygga kulturell mångfald och livskvalitet och för att skydda miljön.
 - E. Bevarandet av det omfattande kulturarvet utgör grunden för social och ekonomisk utveckling och främjar på så vis miljöskyddet, sysselsättningen och den europeiska integrationen.
 - F. Kulturarvet är av särskilt stor betydelse för landsbygden, som trots att den utgör 90 procent av Europas yta lider av avfolkning, vikande befolkningsunderlag och ekonomisk nedgång.
 - G. Europas öregioner, i synnerhet småöarna, har i hög grad bevarat sina särdrag, och deras betydelsefulla kulturarv behöver särskilt stöd och skydd och särskild uppmärksamhet.
 - H. Det är viktigt att bevara och utveckla inte bara kulturminnesmärken utan även andra kulturella element som skapar och möjliggör gynnsamma levnadsvillkor för dagens EU-medborgare.
 - I. Det europeiska kulturarvet i sin helhet utgör ett grundläggande värde för alla europeiska medborgare oberoende av sin europeiska, nationella eller lokala dimension.
1. Europaparlamentet uppmanar rådet att uttryckligen erkänna kulturarvets bidrag till den europeiska integrationen när det gäller att skapa en europeisk identitet och ett europeiskt medborgarskap, hållbar ekonomisk och social utveckling, interkulturell dialog och kulturell mångfald.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att när den utarbetar sina lagstiftningsförslag konkret tillämpa den övergripande klausul som kulturen omfattas av enligt artikel 151.4 i EG-fördraget och att ingående undersöka den föreslagna lagstiftningens följder för kulturen och kulturarvet, så att åtgärder till förmån för kulturarvet blir en del av all EU-politik.
 3. Europaparlamentet anser att kulturarvet bör uppfattas som en odelbar helhet som kräver gemensamma skyddsåtgärder.
 4. Europaparlamentet understryker att hållbar utveckling förutsätter en helhetssyn på den kulturella, naturliga och arkitektoniska miljön, såväl i städer som på landsbygden, men framhåller samtidigt att det europeiska kulturarvet på landsbygden är en dimension som kräver särskild uppmärksamhet.

5. Europaparlamentet understryker vidare att särskild hänsyn bör tas till bevarandet och främjandet av naturarvet och byggnadskulturarvet i Europas öregioner.
6. Europaparlamentet anser att alla interventionsåtgärder i landsbygdsområden och öregioner bör vidtas under beaktande av följande principer:
 - En hållbar balans bör hittas mellan befolkning och miljö.
 - Ett helhetsgrepp bör tas på de traditionella landsbygdsområdena.
 - Lokalbefolkningarna bör delta i utarbetandet och genomförandet av politiken och deras åsikter bör samordnas med de centrala projekten.
 - En fortlöpande dialog bör föras med organisationer från det civila samhället och frivilligorganisationer som verkar på kulturarvsområdet.
7. Europaparlamentet uppmanar EU, medlemsstaterna, lokala aktörer samt icke-statliga organisationer som verkar på kulturområdet att arbeta för att bevara och främja Europas kulturarv och att medvetandegöra medborgarna om betydelsen av detta kulturarv, med särskild tonvikt på att bevara, återuppbygga och främja traditionella småsamhällen.
8. Europaparlamentet anser att främjandet av denna särskilda sektor bör ske med vederbörlig hänsyn till subsidiaritetsprincipen och under beaktande av bland annat följande faktorer:
 - En systematisk genomgång bör göras av landsbygdens kulturarv.
 - En lämplig rättslig ram bör tas fram för att skydda detta kulturarv, en ram som skall innehålla incitament till att bevara traditionella byggnader och bebyggelser och åtgärder för att se till att ny byggnadsverksamhet är förenlig med den historiska miljön och med lokala arkitektoniska former.
 - Ekonomiskt bistånd bör lämnas till restaurering av lokala minnesmärken och bevarande av traditionella jordbruksmetoder.
 - Restaureringsåtgärderna i traditionella samhällen bör vara heltäckande och syfta till att återställa de ursprungliga arkitektoniska formerna genom korrekt användning av nya material och genom att modern utrustning integreras i de traditionella konstruktionerna på ett sådant sätt att deras karaktär inte förvanskas.
 - Lokal know-how och traditionella yrken bör bevaras.
9. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna samt de regionala och lokala myndigheterna att från fall till fall ge incitament till att helt eller delvis riva eller återuppbygga byggnader som bryter mot de särskilda arkitektoniska särdragen i sitt samhälle eller område eller inte är harmoniskt integrerade i den fysiska miljön och den befintliga byggnadsstrukturen.
10. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att i samarbete med kommissionen främja skyddet och bevarandet av sitt kulturarv genom strukturfonderna och de befintliga

gemenskapsinitiativen Leader+, Urban II och Interreg III, som under kommande budgetperiod (2007–2013) kommer att ingå i de nya finansieringsinstrumenten inom ramen för sammanhållningspolitiken och den gemensamma jordbrukspolitiken.

11. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att ta hänsyn till att de ekonomiska incitamenten bör utformas tillsammans med centrala och lokala förvaltningsenheter och andra myndigheter och institutioner på lokal nivå (utan att glömma att huvuddelen av det klassificerade kulturarvet är av religiöst ursprung) och att ständigt beakta behovet av att bevara och förbättra de berörda orternas naturliga och kulturella omgivning.
12. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att uppmuntra och stärka utvecklingen av en alternativ, hållbar turism med prioritering av traditionella småsamhällen och att i samband med detta ta hjälp av gemenskapens finansieringsinstrument, såsom Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling och Europeiska fiskerifonden.
13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inom ramen för befintliga gemenskapsprogram, såsom ramprogrammet för konkurrenskraft och innovation, främja initiativ som syftar till att stärka hantverks- och yrkesverksamhet, i synnerhet sådan som riskerar att försvinna och som är nödvändig för att byggnadskulturarvet skall kunna återställas och bevaras på ett riktigt sätt.
14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att främja utbildning av yrkesverksamma inom markanvändning och markförvaltning, arkitektur, byggnadsrestaurering och liknande aktiviteter, så att kulturarvets särdrag kan bevaras och samtidigt anpassas till dagens behov. Parlamentet anser även att man bör främja utbildning av hantverkare och leverantörer av traditionella material och tillämpa metoder för att dessa material skall fortsätta att användas.
15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inom ramen för det sjunde ramprogrammet för forskning, teknisk utveckling och demonstration (2007–2013) främja insatser för att ta fram nya verktyg, tekniker och metoder för kulturarvets bevarande.
16. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att se till att inga gemenskapsmedel går till projekt som bevisligen bidrar till förstörelse av viktiga beståndsdelar i kulturarvet.
17. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inom ramen för befintliga gemenskapsprogram vidta åtgärder för att förbättra tillgängligheten och för att stödja småföretag, traditionella hantverk och yrken samt lokala seder och bruk genom att bedriva en bred kampanj för att främja byar och småsamhällen i medlemsstaterna och på så vis ge ett kraftfullt bidrag till utvecklingen av den lokala ekonomin och motverka avfolkningen av landsbygden.
18. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att främja presentation och utbyte av erfarenheter genom att anordna internationella kongresser och möten.
19. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att framför allt inom ramen för de fleråriga samarbetsprojekten i programmet Kultur (2007–2013) göra det möjligt för nätverk av

organisationer som består av företrädare för olika medlemsstater att genomföra fleråriga projekt i syfte att främja traditionella, fullständigt återuppbyggda samhällen, eventuellt sådana som har en befolkning på mindre än 1 000 invånare.

20. Europaparlamentet anser att det med sådana projekt vore möjligt att bedriva kulturell verksamhet som syftar till att lyfta fram dessa samhällens kulturarv och i förlängningen utöka samarbetet mellan Europas traditionella samhällen och göra det möjligt att tillvarata deras lokala kulturella särdrag såväl som deras europeiska dimension.
21. Europaparlamentet efterlyser framtida insatser till förmån för traditionella småsamhällen i likhet med systemet med kulturhuvudstäder.
22. Europaparlamentet anser att EU:s kulturarvspris, som förvaltas av Europa Nostra, är en viktig åtgärd som bör fortsätta att existera även i framtiden. Parlamentet anser vidare att det inom ramen för detta pris, men även i andra sammanhang, bör instiftas en ny typ av pris för bästa fullständiga återuppbyggnad av ett traditionellt samhälle eftersom samhällen som i sin bebyggelse helt eller till största delen bevarat sin arkitektoniska form på detta sätt får incitament att göra insatser för att tillvarata dessa särdrag.
23. Europaparlamentet välkomnar rådets nyligen presenterade förslag om upprättandet av en europeisk kulturarvskatalog och uppmanar kommissionen att stödja denna. Parlamentet anser att tyngdpunkten i detta nya initiativ bör ligga på det lokala kulturarvet i landsbygdsområden och öregioner och att särskild hänsyn bör tas till kulturarvets immateriella aspekter. Parlamentet anser att även kandidatländerna bör uppmanas att delta i detta initiativ.
24. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att främja inrättandet av ett europeiskt kulturarvsår, vars mål skall vara att medvetandegöra européerna om värdet av att uppmärksamma deras kulturarv, och att vidta lämpliga åtgärder i detta syfte.
25. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att samarbeta med Europarådet för att i samband med de europeiska kulturarvsdagarna stärka den dimension som syftar till att främja de traditionella samhällena och byggnadskulturarvet i landsbygdsområden och öregioner, så att européerna medvetandegörs om värdet av lokala och regionala kulturidentiteter, som bland annat återspeglas i byggnadskulturarvet och byggnadsminnena.
26. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaternas regeringar och parlament samt Europarådet.

MOTIVERING

1. En europeisk helhetsstrategi för kulturarvet

EU kommer att uppnå målet om en gemensam europeisk identitet först när dess medborgare blivit övertygade om att de har samma kultur. Därför måste unionen prioritera en politik som ser det gemensamma kulturarvet – såväl naturarvet som byggnadskulturarvet – samt dess fortlevnad inför kommande generationer som en gemensam nämnare ur det förflutna och en inspirationskälla inför framtiden.

Bevarandet och främjandet av kulturarvet måste betraktas som en oskiljbar del av unionens allmänna mål, så som dessa kommer till uttryck i artikel 2 i EG-fördraget.

Vidare måste unionen anta en helhetssyn på kulturarvet som innebär att åtgärder till förmån för kulturarvet ingår som en del av all politik.

I artikel 151.4 i EG-fördraget heter det att *”gemenskapen skall beakta de kulturella aspekterna då den handlar enligt andra bestämmelser i detta fördrag, särskilt för att respektera och främja sin kulturella mångfald”*. Kulturen får på så vis en övergripande roll som spänner över all EU-politik. Detta är av särskilt stor betydelse för kulturarvet, som till sin natur är sådant att det måste beaktas i jordbruks-, regional- och miljöpolitiken liksom i forskning och utbildning och på andra av unionens politikområden.

Denna övergripande klausul i fördraget är den nyckel som EU-institutionerna behöver för att kunna ge ett effektivt bidrag till skyddet och bevarandet av kulturarvet.

Vid utarbetandet av kommissionens lagstiftningsförslag måste därför dess behöriga generaldirektorat för utbildning och kultur vara noggrannare med att undersöka förslagets följder för kulturen och kulturarvet så att kulturens sektorsövergripande dimension kommer till bättre uttryck i unionens politik.

2. Erkännande av landsbygdsområdenas och öregionernas kulturarv

Målet med detta betänkande är att framhålla det europeiska naturarvets och byggnadskulturarvets särdrag och betydelse, med tanke på att detta på många olika sätt kan vara till gagn för samhället, miljön, ekonomin, sysselsättningen och den europeiska integrationen.

Framför allt är avsikten att betona en dimension av kulturarvet som är mindre känd och som därför behöver extra mycket skydd – nämligen det europeiska kulturarvet på landsbygden och i öregionerna – med särskild tonvikt på bevarandet av de traditionella småsamhällena.

Landsbygdsområdena utgör runt 90 procent av det utvidgade EU:s territorium och är en värdefull reserv i fråga om naturliga livsmiljöer och kulturkapital. De politiska insatser som påverkar landsbygden speglar emellertid ofta inte behoven i dessa områden i tillräcklig grad. Städernas snabba expansion får följder inte bara för ekonomin utan även för miljön, den

sociala och kulturella livskraften samt kulturarvet på landsbygden, som utgör en stor del av vårt kollektiva europeiska minne och är en källa till kreativitet.

I dag finns det en tendens att koncentrera insatserna till områden där kulturarvet röner det största intresset: till de vackraste minnesmärkena, till gamla och välbevarade städer och till viktiga historiska och arkeologiska platser. I detta betänkande understryks behovet av att fortsätta att skydda sådana platser, samtidigt som det emellertid är viktigt att ägna lika mycket uppmärksamhet åt en politik till förmån för landsbygds miljön och öregionerna i Europa, i synnerhet de traditionella småsamhällena.

Framför allt bör det framhållas att detta viktiga kulturarv befinner sig i ständig förändring till följd av samhällets och teknikens utveckling, moderna jordbruksmetoder, en extrem ekonomisk exploatering, bostadsområdenas gränslösa utbredning och människans likgiltighet.

Således är det av största vikt att uppmärksamma de naturliga livsmiljöernas betydelse och att inse behovet en långsiktig förvaltning av landsbygdens kulturarv till gagn för livskvaliteten för alla européer.

En effektiv politik på detta område bör baseras på följande principer:

- a) En hållbar balans bör hittas mellan befolkning och miljö.
- b) Ett helhetsgrepp bör tas på de traditionella landsbygdsområdena, bort från en snäv sektorspolitik och med samråd mellan de centrala myndigheterna och lokalbefolkningarna.
- c) Lokalbefolkningarna bör delta i utarbetandet och genomförandet av politiken och deras åsikter bör samordnas med de centrala projekten.

3. Skydd och främjande av kulturarvet i landsbygdsområden och öregioner

I betänkandet görs ett försök att presentera konkreta förslag för att få EU, medlemsstaterna, lokala aktörer och icke-statliga organisationer som verkar på kulturområdet att vidta konkreta åtgärder för att bevara och stärka Europas naturarv och byggnadskulturarv, i synnerhet på landsbygden, på öar och i traditionella småsamhällena.

Bland annat föreslås följande åtgärder:

- En systematisk genomgång bör göras av kulturarvet i landsbygdsområden och öregioner.
- En lämplig rättslig ram bör tas fram för att skydda detta kulturarv.
- Ekonomiskt bistånd bör lämnas till restaurering av lokala minnesmärken och bevarande av traditionella jordbruksmetoder.
- Restaureringsåtgärderna i traditionella samhällena bör vara heltäckande och syfta till att återställa samhällenas ursprungliga arkitektoniska form genom att justera alla senare ingrepp som bryter mot denna.

- Yrkesverksamma inom markanvändning och markförvaltning, arkitektur, byggnadsrestaurering och liknande aktiviteter bör få utbildning i hur kulturarvets särdrag kan bevaras och samtidigt anpassas till dagens behov.
- Utbildning och stöd bör ges till hantverkare och leverantörer av traditionella material, och metoder för återanvändning av dessa material bör tillämpas.

4. Insatser på EU-nivå

Eftersom gemenskapens olika program på kulturområdet inte tillhandahåller tillräcklig finansiering måste ytterligare resurser för kulturarvets bevarande sökas via andra gemenskapsinstrument.

Därför måste kulturarvsdimensionen stärkas och fullt ut inbegripas i EU:s politikområden och finansieringsinstrument, exempelvis i den gemensamma jordbrukspolitiken, sammanhållningspolitiken, forskningspolitiken och kulturpolitiken.

A. Gemensamma jordbrukspolitiken

Landsbygdens utveckling är den andra pelaren i den nya gemensamma jordbrukspolitiken. Att förbättra miljön, landskapet och livskvaliteten i landsbygdsområdena ingår bland prioriteringarna i rådets beslut om gemenskapens strategiska riktlinjer för landsbygdsutvecklingen under programperioden 2007–2013.

Gemenskapsinitiativet Leader+, som under kommande budgetperiod (2007–2013) kommer att ingå i Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling, har på ett betydande sätt bidragit till att främja kulturarvet och byggnadskulturarvet på landsbygden.

Vidare kan utvecklingen av landsbygdsturismen, som bland annat ingår bland målen i Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling, bidra till att bevara och främja kulturarvet på landsbygden och i öregionerna.

Föredraganden anser att medlemsstaterna framgent måste göra bättre bruk av gemenskapsinstrumenten inom den gemensamma jordbrukspolitiken.

B. Sammanhållningspolitiken

En central roll i bevarandet och främjandet av kulturarvet innehas även av strukturfonderna och de befintliga gemenskapsinitiativen Urban II och Interreg III, som under kommande budgetperiod (2007–2013) kommer att ingå i de nya finansieringsinstrumenten i sammanhållningspolitiken.

Det skall emellertid framhållas att utnyttjandet av strukturfonderna i samband med projekt till stöd för kulturarvet skiljer sig mycket från en medlemsstat till en annan. I länder som Grekland och Portugal har man inom gemenskapens stödramar inrättat operativa program särskilt avsedda för kulturen, medan andra länder inte visat samma intresse.

Därför vore det lämpligt att uppmuntra medlemsstaterna att utnyttja strukturfonderna till förmån för sitt kulturarv.

C. *Programmet Kultur (2007–2013)*

Kultur 2000-programmet har fram till dags dato i hög grad fungerat som stöd för projekt som främjar kulturarvet. Detta program har emellertid begränsade möjligheter och en begränsad budget och kan dessutom inte finansiera restaureringsprojekt för byggnader och minnesmärken.

Det kan därför vara på sin plats att utforska nya möjligheter inom ramen för det nya programmet Kultur (2007–2013).

Eftersom det inom ramen för de fleråriga samarbetsprojekten inom programmet Kultur är möjligt för nätverk av organisationer som består av företrädare för olika medlemsstater att lämna in fleråriga projekt bör man undersöka möjligheten att skapa ett nätverk av exempelvis fyra eller fem byar från olika medlemsstater, där det rör sig om traditionella, fullständigt återuppbyggda samhällen med en befolkning på mindre än 1 000 invånare.

På så vis vore det möjligt att bedriva kulturell verksamhet som syftar till att lyfta fram dessa samhällens kulturarv och i förlängningen utöka samarbetet mellan Europas traditionella samhällen och göra det möjligt att tillvarata deras lokala kulturella särdrag såväl som deras europeiska dimension.

5. Insatser genom samarbete med Europarådet

Europarådet med sina många verksamheter, av vilka flera bedrivs i samarbete med EU, spelar en viktig roll i bevarandet av Europas kulturarv.

Som exempel kan nämnas de europeiska kulturarvsdagarna, under vilka allmänheten har tillgång till minnesmärken och platser som i regel är stängda under resten av året. Dessa dagar vore ett tillfälle att stärka den dimension som syftar till att främja de traditionella samhällena och byggnadskulturarvet i landsbygdsområden och öregioner, så att européerna medvetandegörs om värdet av lokala minnesmärken.

Europarådet har även antagit många konventioner till skydd för Europas kulturarv, naturarv och byggnadskulturarv, och EU och medlemsstaterna måste ta hänsyn till detta viktiga regelverk och stärka samarbetet med Europarådet i enlighet med artikel 151.3 i EG-fördraget.

6. Andra insatser

Slutligen kan konstateras att Europas kulturarv även kan främjas genom andra insatser, exempelvis genom

- a) inrättandet av det europeiska kulturarvsåret, vars mål skall vara att medvetandegöra européerna om värdet av det europeiska kulturarvet genom stöd till lämpliga insatser,
- b) att inom ramen för EU:s kulturarvspris, som förvaltas av Europa Nostra, instifta en ny priskategori för bästa fullständiga återuppbyggnad av ett traditionellt samhälle. Ett sådant pris skulle kunna bli ett stort incitament för samhällen som i sin bebyggelse bevarat samtliga eller merparten av sina traditionella särdrag att göra insatser för att tillvarata dessa särdrag.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Skydd av Europas naturarv och byggnadskulturarv i landsbygdsområden och öregioner		
Förfarandenummer	2006/2050(INI)		
Rättslig grund	art. 45		
Ansvarigt utskott Tillstånd: tillkännagivande i kammaren	CULT 16.3.2006		
Rådgivande utskott Tillkännagivande i kammaren	REGI 16.3.2006		
Inget yttrande avges Beslut	REGI 20.4.2006		
Förstärkt samarbete Tillkännagivande i kammaren			
Föredragande Utnämning	Nikolaos Sifunakis 3.10.2005		
Tidigare föredragande			
Behandling i utskott	20.3.2006	29.5.2006	13.7.2006
Antagande	13.7.2006		
Slutomröstning: resultat	+: -: 0:	26 1	
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Maria Badia I Cutchet, Ivo Belet, Guy Bono, Marie-Hélène Descamps, Jolanta Dičkutė, Věra Flasarová, Hanna Foltyn-Kubicka, Milan Gaľa, Claire Gibault, Vasco Graça Moura, Lissy Gröner, Luis Herrero-Tejedor, Ruth Hieronymi, Manolis Mavrommatis, Marianne Mikko, Ljudmila Novak, Doris Pack, Zdzisław Zbigniew Podkański, Christa Prets, Pál Schmitt, Nikolaos Sifunakis, Hannu Takkula, Helga Trüpel, Henri Weber, Thomas Wise, Tomáš Zatloukal		
Slutomröstning: närvarande suppleant(er)	Erna Hennicot-Schoepges, Nina Škottová		
Slutomröstning: närvarande suppleant(er) (art. 178.2)			
Ingivande	20.7.2006		
Anmärkingar (tillgängliga på ett enda språk)	2 suppleanter från PPE var närvarande, men bara 1 röst beaktades vid den slutliga omröstningen.		